



2017/2018 年度全港棒球公開賽 – 男子甲組

Hong Kong Baseball Open League 2017/18 – Men's A Grade

日期 Period	2017 年 9 月至 2018 年 3 月 (逢星期日及公眾假期) September 2017 to March 2018 (Sunday and/or Public Holiday)
地點 Venue	康文署轄下場地。 Leisure and Cultural Services Department (LCSD) venues.
賽制 Game Format	第一回合：單循環 First Round: Single Round Robin 第二回合：冠軍戰及護級戰 Second Round: The Final match; Vital Match for 6th Place of Grade A and 1st Place of Grade B * 賽制將因應參賽球隊數作出調整，以香港棒球總會最後公佈為準。 <i>Hong Kong Baseball Association (HKBA) reserves the right to determine the game format</i> * 甲組第六名將與乙組總冠軍進行護級戰，勝方取得下一年度甲組參賽資格，負方則取得下一年度乙組參賽資格。 <i>Promotion/Vital Match for 1st Place of Grade B and 6th Place of Grade A, winning team will be promoted to 2017/2018 Grade A team and loser will become 2017/2018 Grade B team.</i> * 詳細賽例將於隊教練會議公布 <i>Further rules and regulations will be announced in the Team Manager's Meeting.</i>
比賽用球 Official Game Ball	硬式棒球 Hard ball

球隊參加資格 Eligibility

教練 Coach	<ol style="list-style-type: none"> 各參賽球隊必須由香港棒球總會一級或以上級別的註冊教練任教及管理，如非香港棒球總會註冊教練必須經由香港棒球總會教練組審核。 The team should be managed and coached by the HKBA registered coach; for any non-registered coach should write to HKBA for approval. 每位註冊教練於當年全港棒球公開賽中同一組別只可擔任一支球隊之教練。 Any registered coach should not coach more than one team in the same grade.
球員 Player	<ol style="list-style-type: none"> 14 歲或以上之男性 (只接受 2003 年或以前出生) Age 14 and above (born on or before 2003) 2016/2017 年度男子甲組第一至五名。 1st – 5th Place of 2016/2017 Open League – Men's A Grade 2016/2017 年度男子甲組護級戰中勝出球隊。 The winner of 2016/2017 Open League Men's A Grade Promotion/Vital Match 每隊註冊球員不得少於 12 名。 Every team should have at least 12 players. 每名球員於當年全港棒球公開賽中同一組別只可於一支球隊註冊。 Each player should not register more than one team in the same grade.

報名費 Application Fee	每隊港幣\$5,500 元 (*備注 7) HK\$5,500 per team (*Remarks 7)
球隊保證金 Team Deposit	每隊港幣 1,000 元 (賽事完結後扣除所需費用後發還, 如在早前已付一千元保證金則不需要再付。) HK\$1,000 per team (Prepaid Team Reservation Fee will be transferred to Team Deposit, if applicable.)
隊教練會議保證金 Team Manager Meeting Deposit	每隊港幣 500 元 (領隊會議按金將於領隊會議中退回出席之教練/代表; 如缺席領隊會議則全數充公。) HK\$500 per team (Team Manager Meeting Deposit will be forfeited if the Team Coach/representative absent from the Team Manager Meeting; refund will be made during the meeting)
名額 Quota	男子甲組 6 隊 6 teams in Men's A Grade
截止報名 Application Deadline	2017 年 9 月 8 日 (五) Friday, 8 September 2017
隊教練會議 Team Manager's Meeting	2017 年 9 月 12 日(二) 晚上 8 時 30 分 香港銅鑼灣大球場徑一號奧運大樓一樓會議室 8:30p.m., Monday, 12 September 2017, Meeting Room, 1/F., Olympic House, No. 1 Stadium Path, Causeway Bay, Hong Kong.
報名手續 Procedure	請參閱網上球員註冊及球隊註冊程序及須知 Please refer to the Online Player Registration & Team Registration Procedure & Guideline

註：如欠文件、報名費用、相片、簽署或資料不全之報名申請，恕不受理。
Remarks: Incomplete application will not be considered.

備注：

Remarks:

- (1) 甲組設冠、亞軍；可獲頒獎盃一座及註冊人數之獎牌數或最多二十枚；
A trophy and a medal for each grade registered players (up to 20pcs) will be awarded to the Champion team, and the 1st runner-up team.
- (2) 設置投打個人獎項，詳情於隊教練會議公布；
Individual awards will be presented to players. It will be announced in the Team Manager's Meeting.
- (3) 香港棒球總會有權要求參賽人士出示身份證明文件以核實參賽人士的身份；
HKBA has the authority to check the identity of players.
- (4) 參賽隊伍只可使用木棒或竹棒；
The team must use wooden baseball bat or bamboo baseball bat.
- (5) 比賽中各球隊均需自備棒球用具和器材；
The team should arrange playing equipments including uniforms, fielder's gloves, bats, catcher's mitts, catcher's gears and protective helmets.
- (6) 各球隊均需購備至少七頂雙耳頭盔，所有擊球員、跑壘員及壘指導員必須戴上；
The team should arrange at least seven protective helmets. Batter, runner and base coach must wear it.
- (7) 每季每隊的賽事工作人員費 1,550 元已包括在報名費內；
The official fee amounting \$1,550/Team/Season was included in the participating fee already.
- (8) 參賽隊伍每缺席一場比賽須罰款壹仟元(由保證金中扣除)，如欲繼續參加比賽，必須在比賽前三個工作天再向「香港棒球總會」繳付保證金；
The penalty, HK\$1,000 per game, will be deducted from the deposit for a team absent from a scheduled game. The team should pay HKBA the team deposit, HK\$1,000, three working days before the next game for keeping on the game.
- (9) 參賽隊伍之隊教練或領隊必須出席隊教練會議，並遵守會議中訂定之各項協議；
The team manager or team coach should attend the Team Manager's Meeting and comply with all agreed rules.

- (10) 所有康文署運動場不容許穿著金屬片棒球鞋(晒草灣棒球場除外)；
No metal spike shoes are allowed in LCSD's sports grounds (except Sai Tso Wan Baseball Field).
- (11) 所有康文署運動場內不准吸煙；
No smoking in the LCSD's sports grounds.
- (12) 參賽隊伍各球員出賽時，**必須**穿著整齊棒球制服，且背後附有不少於 6 英寸高之背號；否則主裁判有權即時取消其出賽資格；
All players on a team shall wear uniforms identical in color, trim and style, and all players' uniforms shall include minimal six-inch numbers on their backs. Each umpire has authority to disqualify any player whose uniform does not conform to that of his/her teammates shall be permitted to participate in a game.
- (13) 每日頭場比賽的隊伍負責擺設比賽場地的各項設施用品；而尾場比賽隊伍則負責將比賽場地的各項設施用品放回指定的貯物地點或交付運輸人員；如有查詢，請聯絡當值裁判；
Participating teams shall help for setting bases and return the base set to the storage place.
- (14) 在球場上**必須**服從主裁判之指示及決定，各球員應保持運動員良好的紀律與體育精神；避免發生任何衝突；違規的球員或球隊，有可能受到扣除積分或停賽處分；
No player, manager, coach or substitute shall object to any umpire's judgment decisions, please maintain good discipline and true sportsmanship. No conflict is allowed. The respective teams will be stripped off all their points or suspended from the game. The offending player, coach and manager will receive a warning letter.
- (15) 參賽隊伍，如有上訴局面，**必須**於賽後由隊教練立即向主裁判正式提出及於四十八小時內以書面向香港棒球總會提出並繳付上訴費用伍佰元；未有如期繳付者，所有上訴，均不作處理；倘上訴得直，則可獲如數發還，否則全數充公，不得異議；
Appeal or protest arising shall be made by the team coach to the umpire-in-chief right in the game and give written notice and pay handling fee of HK\$1,000 to HKBA office within 48 hours after the game. No appeal or protest shall be permitted if fail to follow the procedure. Handling fee will be refunded in full if the appeal or protest is accepted.
- (16) 各項已繳費用，除香港棒球總會特別註明外，一律概不發還；
No application fee or payment will be refunded except those remarked.
- (17) 全部比賽完結後，香港棒球總會將按照規定退回各隊之比賽保證金；惟若有缺席之隊伍則須由保證金中扣除一切應繳之罰款；
Team deposit will be refunded after finishing the season; absent penalty will be deducted from the team deposit.
- (18) 參賽隊伍及所有註冊球員必須遵守「香港棒球總會」訂定之各項比賽規則與安排；
Participating teams shall comply with the rules and regulations and arrangement made by HKBA
- (19) 如編訂之賽事未能如期進行，補賽日期及地點，均視乎康樂及文化事務署安排而定，參賽隊伍不得異議；
Any re-schedule games are subject to the available venue provided by the Leisure and Cultural Services Department, no objection is allowed.
- (20) 截止日期後如需新增球員或任何更改，需於十四個工作天前於網上註冊系統進行球員註冊及更新球隊註冊；球員註冊請參看「網上球員註冊及球隊註冊程序及須知」；
Any change of team roster through the Online Registration System at least fourteen working days before the effective date; please refer to the "Online Player Registration & Team Registration Procedure & Guideline" for details.
- (21) 賽期公佈後如個別球隊需要改期，必須自行聯絡涉及調期的球隊，獲得同意後於原訂賽期一星期前以書面(電郵至 hkbsa@hkolympic.org) 通知「香港棒球總會」；每隊每季只限提出改期壹次。
Each team is allowed to change its game date once in a season, the requested team is required to contact and get consent of the opposite teams about the change then write to the Hong Kong Baseball Association with copy to the opposite teams by email at hkbsa@hkolympic.org not less than one week before the scheduled game day.

備註：上述各項，「香港棒球總會」有權按實際情況而作出修改。

Remarks: Hong Kong Baseball Association reserves the rights to amend any clauses and make any re-arrangement subject to actual happening from time to time.

本會保留決定最終參賽隊伍的權利

HKBA reserves the ultimate right to decide on whether to accept an application.